

Segunda edición de "El costumbrismo en Costa Rica".

Habla su autora

Margarita Castro Rawson:

- Campo de investigación que merece explorarse.
- Este aspecto de la cultura no había sido estudiado a fondo.
- Próxima obra: "Carmen Lyra, su influencia literaria y cultural".

Entrevistó NORMA LOAIZA

REPORTAJES DE LA NACION

Con alguna frecuencia viene a Costa Rica la escritora nacional Margarita Castro Rawson, que radica en los Estados Unidos. La última vez que lo hizo fue con motivo de la salida de la segunda edición de su libro **El costumbrismo en Costa Rica**, publicación ampliada y a un precio aceptable para los estudiantes universitarios y de secundaria que tanto uso hacen del libro.

Margarita realizó estudios superiores en las Universidades de Minnesota y de Columbia, Estados Unidos. En la primera obtuvo el Bachillerato en Educación y el Master en Literatura Hispánica. En la segunda, el doctorado en esa materia.

En los Estados Unidos ha sido profesora de español en las Universidades de Minnesota y Syracuse; directora de La Casa Española y profesora asistente del Departamento de Español en Rissell State College, directora de la Casa Hispánica en el Western Reserve University y profesora de literatura, cultura hispánica y de la lengua española en Mary Mount College.

Actualmente desempeña una Cátedra sobre las mismas materias en la Universidad St John's en Nueva York.

El costumbrismo en Costa Rica es un libro de gran valor didáctico y revela que fue escrito bajo un plan bien madurado y de mucha investigación sobre un tema que no había sido estudiado en nuestro país en forma tan amplia y acuciosa.

Como su autora se encontraba en San José, quisimos conversar con ella sobre el mismo tema.

¿Qué motivó su interés para escribir acerca del costumbrismo?

"La ambición de realizar un estudio crítico de los cuadros de costumbres de Costa Rica que se hacen necesarios para la historia de las letras costarricenses. También, hacer justicia con muchos de mis compatriotas quienes iniciaron la vida literaria del país, pero cuyas producciones perdidas en periódicos del siglo pasado y de comienzos del presente nadie tiene la oportunidad de leer.

En la búsqueda de material y del método crítico para la selección de los artículos incluidos en este trabajo, me he dado cuenta de que la confección de índices acumulativos de revistas y periódicos es una tarea que, cuando se lleve a cabo, prestará grandes servicios a los investigadores y hará posible un mejor conocimiento de las letras y de la cultura hispanoamericana.

¿Contenido del libro?

"Una síntesis histórica del movimiento costumbrista en la literatura costarricense. Los factores esenciales que le dieron origen y el porqué de su persistencia e importancia.

A fin de sentar algunas conclusiones sobre el modo de ser y las costumbres del pueblo costarricense y analizar los factores que han ayudado al de-

senvolvimiento de su idiosincrasia, hay que partir necesariamente de sus antecedentes raciales, culturales y físicos. Con este fin me propuse realizar una investigación de las obras de varios historiadores, cronistas y arqueólogos nacionales y extranjeros. En la segunda parte he incluido una antología de los costumbristas costarricenses y una bibliografía de otros escritores hispanoamericanos y españoles que influyeron en nuestro medio.

¿Dificultades en su tarea?

"El hecho de que varios de los periódicos o revistas, ya no existen o están mutilados o incompletos, ocasiona muchas dificultades en una labor de esta naturaleza. También la escasez de instrumentos. Existen numerosas aportaciones parciales pero faltan estudios acerca del costumbrismo de cada país hispanoamericano y en particular de Costa Rica. Por otra parte la mayoría de los autores no firmaban sus escritos o usaban seudónimos, motivo que hace más difícil una investigación.

¿Alguna sugerencia al respecto?

"Pienso que este es un campo de investigación que merece explorarse, porque los seudónimos reflejan los estados de ánimo y las inquietudes nacionales de la época.

¿Dentro de los estímulos que ha recibido por la publicación de este libro, cuál tiene mayor significación?

"Nuestro medio prodiga pocos estímulos en las tareas del espíritu. La recompensa del escritor es subjetiva, íntima.

Todo lo que penetra en el alma juvenil da sus frutos, si las páginas de este libro son consultadas diariamente por jóvenes lectores, pienso con firmeza que la obra tendrá un valor permanente.

Escribe Rodó: "Yo creo que América necesita grandemente de su juventud. He aquí por qué os hablo. He aquí por qué me interesa extraordinariamente la orientación moral de vuestro espíritu. La energía de vuestra palabra y vuestro ejemplo puede llegar hasta incorporar las fuerzas vivas del pasado a la obra del futuro". De la veneración piadosa del pasado, del culto a la tradición por una parte y por la otra el atrevido impulso a lo venidero, se compone la nueva fuerza que, levantando el espíritu colectivo sobre las limitaciones del presente, comunica a las agitaciones un sentido ideal.

Ha tenido ya el costumbrismo costarricense la difusión del caso, o existen nuevas fuentes de información?

Este aspecto de la cultura no había sido estudiado a fondo hasta ahora. Fueron necesarios muchos años de paciente labor; sin embargo, indiscutiblemente las fuentes de información son inagotables. Cada día aparecen páginas inéditas de la vieja época. He logrado reunir una colección de ellas y me propongo realizar un nuevo estudio monográfico.

El costumbrismo ha sido un factor muy importante en la literatura no sólo costarricense, sino en la hispánica, porque es, valga el ejemplo, como la ante-



"El costumbrismo ha sido un factor muy importante en la literatura costarricense": Margarita Castro Rawson. (Foto Aguilar).

sala de la novela de protesta social que es hoy día el género en prosa más destacado en este continente. Basta analizar las novelas del siglo XX, Doña Bárbara, Cien Años de Soledad, El señor Presidente, etc.

¿Se propone escribir alguna otra obra?

Sí. "Carmen Lyra, su influencia literaria y cultural".

A pesar de ser durante su vida la más alta realidad femenina en las letras costarricenses, su obra literaria, social y cultural no ha sido estudiada como merece. Su nombre es uno de los pocos que ha trascendido en la historiografía de la literatura hispanoamericana.

Además un folleto con páginas inéditas del escritor costarricense "Yoyo Quirós" que cultiva con preferencia la pintura de las costumbres, inspirados en el llamado color local".

La devoción de Margarita, por conocer la cultura de su patria, la ha llevado a profundizar estudios monográficos, a penetrarse en fuentes de la literatura y de las artes, labor que constituye un positivo aporte al estudio de las influencias literarias en Costa Rica, que dan al género costumbrista un valor singularísimo en Hispanoamérica.